

Kupujmo  
vojne  
BONDE  
in  
ZNAMKE

# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN  
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING  
DAILY NEWSPAPER

CLEVELAND 3, O., THURSDAY MORNING, APRIL 27, 1944

LETO XLVII — VOL. XLVII

## TUDI DEMOKRATSKI KLUB 32. WARDE NAJ PODPRE KANDIDATA LAUSCHETA

Jutri večer bo imel sejo demokratiški klub 32. varde. V tem klubu je vključenih mnogo Slovencev in Hrvatov in na te tem potom nujno apeliramo, naj na tej seji uradno odobrijo kandidaturu Franka Lauscheta za guvernerja ter mu dajo v kampanji vso pomoč.

Kot smo apelirali na demokratiški klub 23. varde, tako apeliramo, tudi na vas, državljani in državljanke 32. varde, da pokazete svojo neodvisnost in svojo zavednost ter indorsirate moža, ki je vreden vaše in naše podpore, najmočnejšega kandidata na demokratiški listi, našega župana Franka Lauscheta.

Ne glede na to, kaj so odločili politični bossi v mestu, katerim Lausche ne mara biti in ne bo nikoli hlapec, bodite možje in žene na mestu, bodite res pravi demokrati, ki vam je pri srcu blagor ne samo demokratov, ampak tudi blagor države, ki bo dobila s Frankom Lauschetom enega najboljših guvernerjev, kar jih je še imela država Ohio.

Zavedajte se, da boste to storili samo po želji ogromne večine državljanov 32. varde, katerih želji ustreči je vaša dolžnost. Ne dajte, da boste med onimi, ki bodo po primarnih volitvah osramočeni klonili glave, ker niso bili ob strani zmagovalca.

Če že nečete podpirati Lauscheta zato, ker je naše gore sin, pa ga podpirajte zato, ker je med vsemi kandidati najboljši in ker je med vsemi kandidati najmočnejši. Naj gre vaša jutrišnja seja na rekord, da je uradno odobrila kandidaturu zavednega demokrata Franka Lauscheta.

Nocoj ima sejo demokratiški klub 23. varde, na katerega smo se z istim apelom obrnili včeraj. Upamo, da si bomo vsaj v tem edini in da bomo vsi skupaj delali za nominacijo našega odličnega rojaka Lauscheta.

In kaj pa demokratiški klub 28. varde, kjer je tajnik Slovenec, državni poslanec Joseph Kovach? Tudi od vas bi bilo pričakovati, da se nam pridružite in uradno indorsirate kandidata Lauscheta. Dravljani 28. varde, delajte na to, da se tako zgodí v prihodnjih par dneh, da nas ne bo sram pred drugimi!

## REPUBLIKANEC PREROKUJE ZMAGO ZA LAUSCHETA

Thomas J. Herbert, republikanski kandidat za guvernerja, katerega podpira republikanska organizacija v okraju Cuyahoga, je včeraj izjavil, da bo nominiran na demokratiški listi za guvernerja župan Frank J. Lausche.

Dalje je napovedal, da bosta pri jesenskih volitvah kandidata za guvernerja župan Lausche in pa on, Herbert. Razume se, da je Mr. Herbert sebi napovedal končno zmago v novembru.

**Demokratiška seja**  
V petek 28. aprila ob osmih zvečer bo važna seja demokratiškega kluba 32. varde. Seja bo v SDD na Waterloo Rd. Članstvo je vabljeno, da se v velikem številu deleži, ker bo mnogo važnih zadev na dnevnem redu.

**Zadušnica**  
V petek ob 8:30 bo darovana v cerkvi Marije Vnebovzete masha za pokojno Ano Rus.

## Kongresnik Feighan se je izjavil za Lauscheta

Ko je Michael A. Feighan, kongresnik našega 20. okraja, izjavil, da je ponovno kandidat za ta urad, je tudi javno priporočil demokratu, naj volijo za Lauscheta, ki kandidira za guvernerja, ker je najmočnejši kandidat na demokratiški listi. Obenem je Mr. Feighan izrazil upanje, da bo ponovno kandidiral predsednik Roosevelt in da bo v tem slučaju tudi izvoljen.

Kongresnik Feighan se ni ustrašil demokratiških političnih bossov, ki so proti Lauschetu, ampak je odprto prišel zanj na plan.

**Prevzem gostilne**  
John Modic, županov od Fare, je prevzel gostilno na 4034 E. 123. St. Prijateljem se toplo priporoča za obisk.

**Pomagajte Ameriki, kupujte  
vojne bonde in znamke.**

## Izreden družinski dogodek pri Močilnikarjevih

V družini spoštovane pionirke družine Mr. in Mrs. Frank Močilnikar, 837 E. 185. St. v Clevelandu, so praznovali zadnji torek izreden in pomemben dogodek, kakršen je zelo redek pojav v človeškem življenju.

Ta dan sta namreč praznovala naša obširno poznana in spoštovana Frank in Johana Močilnikar 40 letnico srečnega zakonskega življenja. Na isti dan je pa praznoval njun najstarejši sin, prijazen in vrl Slovenec, Filip, svoj 39. rojstni dan in 16. obletnico tudi zelo srečnega zakonskega življenja.

Torej pač izreden slavje, ki ga je pa Močilnikarjeva družina praznovala popolnoma skromno in v ožjem domačem krogu.

Frank in Johana Močilnikar sta doma iz Device Marije v Polju pri Ljubljani. On je dospel

v Ameriko leta 1903. Delal je nekaj časa v premogovnikih pri Pittsburghu, pa se je kmalu preselil v Cleveland. Leta 1904 je prišla v Ameriko Johana Plevnik (poznani Mr. Josip Plevnik ji je stric) in še isto leto ju je poročil Msgr. Vitus Hribar.

Kot podjetna človeka sta začela grocerijsko trgovino na St. Clair Ave. med 38. in 39. cesti in potem na 41. cesti. Zatem sta vodila gostilno na Hough Ave. in 41. cesti, potem so bili nekaj let na svoji farmi na White Rd., leta 1921 se je pa družina preselila na sedanji naslov na 185. cesti, kjer je Frank v svojem lepem posloplju odprl gostilno. Prišla so leta in utrjena trpljenja, dela in skrbi, sta starša izročila gostilno v roke svojim pridnim sinovoma, Filipu in Jimu.

## NOVI GROBOVI

Paul Pleše

V starosti 79 let, je po več mesečni bolezní podlegel Paul Pleše, stanujoč na 806 E. 99. St. Delal ni že zadnjih 15 let. Družina je živela 23 let na Calumet, Mich., ostala leta pa v Clevelandu, kjer je ranjki delal nekaj let v Fisher Body Co. Rojen je bil v Delnicah. Tukaj zapušča soprogo Marijo in hčer Ano. Bil je član društva sv. Vida št. 25 KSKJ. Pogreb bo v Grdinovega pogrebnege zavoda v soboto ob 9:30 v cerkev sv. Pavla in na Kalvario.

**Pogreb Terezije Matos**  
Pogreb pokojne Terezije Matos bo v soboto zjutraj ob devetih iz Zakrjškevega pogrebnege zavoda v cerkev sv. Vida in na Kalvarijo. Na pogreb je prišel sin, mornar Herman. Pokojna je bila članica sledečih društev: sv. Ané št. 4 SDZ, sv. Marije Magd. št. 162 KSKJ in podružnice 25 SZZ.

**Pogreb Frank Somraka**  
Ker bo dospel na pogreb sin Stanley iz Kalifornije, je bil prestavljen pogreb Frank Somraka na soboto popoldne. V petek popoldne bo položeno truplo na mrtvaški oder v SND, do takrat pu ostane v Želetovih prostorih. Pogreb bo iz SND.

**Važna seja**

Jutri večer ob osmih bo v SDD na Reher Ave. važna seja Slovenskega demokratiškega kluba. Seja bodo posetili razni kandidati. Ob tej priliki bo podal svojo izjavo Matt Intihar, ki je svoje čase prijavil kandidaturu za državnega poslanca. Po seji bo družabna zabava in serviranja bo prosti pijača. Člani in drugi, ki se zanimajo za politiko, naj pridejo v velikem številu.

## Kozmopolitska liga je odobrila kandidate

Na sinočni seji demokratiške Kozmopolitske lige, v kateri so zastopane vse narodnosti, je odobrila kandidaturu župana Lauscheta za guvernerja, Wm. M. Boyda za senatorja, Anthony J. Tomšeta in Joseph Kovacha za poslance. Liga je odobrila še več drugih kandidatov za razne urade.

## Jutri večer k sv. Vidu po lepe nagrade

Kot običajno bo tudi jutri večer ob 8:30 v dvorani pod cerkvijo sv. Vida prireditve, pri kateri bo oddanih mnogo lepih denarnih nagrad. Prireditve je v korist cerkve, zato naj se udeležijo farani v velikem številu.

## Vlada je prevzela Ward Co. v Chicagu

### Sedemdeset let!



ANTON GRDINA

Kdo bi prisodil tako živahnemu, še vedno tako polnemu življenja, tako agilnemu in pridnemu ter za vsako dobro stvar vnetemu možu, kot je Anton Grdina, da praznuje danes že 70. leto svojega rojstva.

Kdo ga ne pozna tega slovenskega pionirja v Clevelandu? Pa ne samo v naši metropoli, tudi vsepovsod po Ameriki je znano ime Antona Grdine. Kot nihče drugi, si je znal kot trgovec najti dobro ime vsepovsod. Bil je prvi slovenski trgovec, ki je veroval v oglaševanje. Grdinovi koleđarji se dobe skoro po vseh slovenskih naselbinah po Ameriki in pred vojno jih je bilo mnogo tudi v starem kraju, po naši Sloveniji.

ZZelo je zaslovelo njegovo ime po Ameriki tudi ob času, ko je bil glavni predsednik KSKJ, ker je takrat obšel mnogo slovenskih naselbin, ustanavljal nova društva, hodil na shode, seje, prireditve.

V Clevelandu se nahaja že blizu 50 let. V tem času je mnogo storil za narod, dasi to njegovo neumorno delo ni bilo vselej vzeto od naroda in istem duhu, kot ga je Grdina izvrševal. Mnogi so njegovo poštrevnost napačno sodili in napačno razumeli. Toda, najsi je dobrega moža to bolelo, ga to ni ugnalo. Danes je še prav tako živahen, še vedno tako agilen in pripravljen delati, kjer ga potrebuje narod, ali kjer ga potrebuje naša nova domovina, najsi bo v agitaciji za prodajo vojnih obveznic, za nabiranje Rdečemu križu, za to in za ono.

S svojo neizčrpano žilavostjo, s svojim velikim duhom in s svojim velikim srcem si je Anton Grdina ustvaril veliko trgovsko podjetje in prvi slovenski pogrebni zavod v Clevelandu. Pri tem mu zdaj veliko pomagajo njegovi pridni sinovi in hči, dočim on zdaj bolj posveča svoje ure napredku slovenske North American banke, katere predsednik je že več let.

Danes, ko stopa v častljivo starost 70 let, kličemo našemu dobremu prijatelju Antonu Grdini: Bog Vas živi še mnogo let!

**V bolnišnici**  
Težko bolna se nahaja v Huron bolnišnici poznana družvena delavka Mrs. Terezija Zdešar iz 20601 Arbor Ave. Obiski začasno še niso dovoljeni. Dobri ženi želimo, da bi se ji kmalu obrnilo na bolje.

**K molitvi**  
Članstvo društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ naj se zbere jutri večer ob devetih v Svetkovem pogrebem zavodu k zadnjemu slovesu za pokojno sestro Josephine Slapnik.

## Vojastvo je pomagalo vladi, ki se je polastila veletrgovine Ward

Chicago, 26. apr. — Ameriška vlada je s pomočjo vojaštva prevzela veletrgovino Montgomery Ward & Co. potem, ko se predsednik firme, Sewell Avery, ni hotel pokoriti ukazu predsednika Roosevelta, da se pobota z unijo.

Kontrola nad podjetjem je prevzel v imenu vlade Wayne C. Taylor, pomožni trgovinski tajnik.

Predsednik firme se je po 7 ur obotavljanja končno podal in prepustil vladi trgovske prostore. Predsednik Roosevelt je ukazal firmi, naj podaljša pogodbo z unijo CIO, česar vodstvo veletrgovine ni hotelo storiti, ampak je zahtevalo, naj se vrši glasovanje med delavci, da se bo videlo, katera unija naj delavce zastopa pri podjetju.

Nocoj okrog sedmih je dospel 32 mož vojaške policije na treh truhli. Poročnik Pinchure je odšel s tremi vojaki v glavno pisarno ter obvestil predsednika, da je podjetje zdaj v rokah vlade. Predsednik Avery je izjavil, da vlada nima nobene ustavne pravice za ta korak, vendar je končno vzel klobuk in odšel, ko se mu je zagotovilo, da se bo vršil obrat v podjetju nemoteno naprej.

To je bil prvi slučaj, da je vlada zasledila kako podjetje, ki nima nobenega opravka z vojnimi naročili, ampak kupčuje samo s civilnimi potrebščinami.

Kompanija, ki je naredila lansko leto nad 20 milijonov dolarjev dobička, je izjavila, da unija CIO, ki je zahtevala novo pogodbo, ko je stara potekla, ne zastopa večine delavstva in da naj vladni delavski odbor razpiše nove volitve. Nato je vladni delavski odbor ukazal, naj družba raztegne staro pogodbo, dokler ne

## IZ BOJNE FRONTE

(Četrtek, 27. aprila)

**V ZRAKU** — Zračna ofenziva zaveznikov gre neprestano 13 dni. Tekom noči so bombardirali Essen, nemški Pittsburgh.

**PRELIV** — V Rokavskem prelivu sta trčili angleška in nemška bojna mornarica. En nemški rušilec je bil v boju pogreznjen.

**RUSIJA** — Ruski bombniki so potopili pet nemških in rumunskih tovornih ladij, ki so vozile vojaštvo iz Sevastopola.

**PACIFIK** — Ameriške čete so vzele Japoncem dvojico letališč na Novi Gvineji; avstralske čete so osvojile Madang. Ameriški bombniki so že dva dni zaporedoma bombardirali Kurilsko otočje, pred vrati Japonske.

**DANSKA** — Nemci so aretirali v Copenhagenu na stotine domaćinov, ker se vrši sabotaža vedno v večjem obsegu.

**Vaje Baragovega zbora**  
Pevska vaja Baragovega dekljskega zbora bo nocoj ob navadnem času. Prememba je bila potrebna radi 40-urne pobožnosti. Vse članice naj pridejo radi programa za Materin dan.

**V zadnje slovo**  
Članice podružnice 25 SZZ naj pridejo nocoj ob osmih v Zakrjškevega pogrebni zavod, da se poslovijo od pokojne sestre Terezije Matos.

bodo volitve, čemer se je kompanija uprla in na 12. aprila so šli člani CIO unije na stavko. Sleđil je ukaz predsednika Roosevelta, kateremu se predsednik družbe ni hotel pokoriti, dokler ni vlada z vojaštvom sasedla podjetje, razobesila na posloplju ameriško zastavo in obrat se vrte naprej.

## Naši fanlje - vojaki

### V SLUŽBI

### ZA SVOBODO IN DOMOVINO

Mr. in Mrs. Troha iz 14316 Thames Ave. sta naročila sobotno Ameriško Domovino za sinova Johna in Franka, dočim jo Jack že dobiva. Njih naslovi so: Pfc. John S. Troha, Base Ordnance Office, Longley Field, Va. Pfc. Frank J. Troha, A Btry. 371st F. A. Bn. APO 449 Camp Maxey, Texas.

Sgt. Jack F. Troha, 35063739, 711 Bomb Sqdn. APO 559 c/o Postmaster New York, N. Y.

Iz letalske šole v Blytheville, Ark. je graduiral Lt. George Burich, kjer se je nahajal 15 mesecev v treningu za pilota. Po graduaciji je dobil 15 dni dopusta. S ženo sta obiskala njegove starše v Calumet, Mich., zdaj sta pa na obisku pri njenih starših, Mikusevih na Edna Ave. Po končanem dopustu se bo poročnik vrnil v Lockburn, O., kjer bo nastopil pilotsko službo pri B-17.

Mrs. Jennie Keržič, 1150 E. 61. St. je naročila sobotno Ameriško Domovino za sina, ki se nahaja na Novi Gvineji in sicer je njegov naslov: Pvt. H. E. Keržic, 35529826 Hq. Btry 383 AAA, AW Bn. APO 322 c/o Postmaster San Francisco, Calif.

Sgt. Jack Jerina, sin Mr. in Mrs. Jerina iz 15315 Lucknow Ave. je doma na dopustu za dva tedna. Prijatelji so vabljani, da ga ob priliki obiščejo. V soboto so mu priredili prijatelji surprise party pri Goršetovih na 207. cesti.

V službi Strica Sama ima še dva brata in sicer je Sgt. Harry pri letalskem koru v Texas, Pfc. Ernest je pri zdravniškem koru onstran morja.

Frankie Moža, 657 E. 159. St. je bil doma na dopustu iz taborišča Meade, Maryland. Imel je zopet priliko, da je nekoliko zaigral na svojo ljubljeno vijolino. Zdaj bo najbrže poslan "tje preko." Njegov naslov je: Frank Moža, Co. A, 79th Bn. 8 Repl. Regt. AGFRD 1, Fort Meade, Maryland.

Chief Petty Officer trgovske mornarice, William K. Gabrenja, sin Mr. in Mrs. Johana Gabrenja iz 22010 Ivan Ave. je prišel iz Anglije domov na dopust za 10 dni. To je prvič, da sta se po dolgem času sestala tudi z bratom Louisom, ki je tudi zdaj na dopustu doma.



# "AMERIŠKA DOMOVINA"

AMERICAN HOME  
SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER  
(JAMES DERBEVO, Editor)

6117 St. Clair Ave. Cleveland 2, Ohio.  
Published daily except Sundays and Holidays

**NAROČNINA:**  
Za Ameriko in Kanado na leto \$6.50. Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.50  
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.50. Za Cleveland, po pošti, pol leta \$4.00  
Za Ameriko in Kanado, četrt leta \$2.00. Za Cleveland, po pošti četrt leta \$2.25  
Za Cleveland in Euclid, po raznašalcih: Celotno leto \$6.50, pol leta \$3.50,  
četrt leta \$2.00  
Posamezna številka 3 cente

**SUBSCRIPTION RATES:**  
United States and Canada, \$6.50 per year. Cleveland, by mail, \$7.50 per year  
U. S. and Canada, \$3.50 for 6 months. Cleveland, by mail, \$4.00 for 6 months  
U. S. and Canada \$2.00 for 3 months. Cleveland by mail \$2.25 for 3 months  
Cleveland and Euclid by Carrier \$6.50 per year; \$3.50 for 6 months,  
\$2.00 for 3 months.  
Single copies 3 cents

Entered as second-class matter January 5th, 1909, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3d, 1879.

83 No. 99 Thur., April 27, 1944

## Ali se boje resnice?

V kongresni knjižnici v Washingtonu sta dve knjigi, katere knjižničarji bolj varjejo kot punčice svojih oči. Kadar jih vzamejo v roke, napravijo to tako previdno in s tako skrbjo, kot bi bili knjigi dva kosa dinamita. Pa sta knjigi menda res dva kosa dinamita, ker vsebujeta življenjepis Jožeta Stalina.

Kako skrbno varjejo ti dve knjigi v Washingtonu dokazuje to, da poslanec ali senator, ki bi si eno teh knjig rad izposodil, jo dobi v zapечатeni kuverti ter s posebnim pismom, v katerem je svarilo, da knjiga ni za javnost.

Knjigo je spisal Leo Trocki, eden prvotnih članov boljševiške stranke, ki je z leti postal smrten sovražnik Jožeta Stalina in sedanje sovjetske vlade. Knjiga vsebuje življenjepis Jožeta Stalina od njegove rane mladosti do zadnjih nekaj let.

Knjigo je tiskala in izdala ameriška firma Harper & Co. leta 1941. Toda še predno je prišla knjiga na trg, jo je firma pridržala z izgovorom, da bi knjiga, če bi prišla v javnost, lahko povzročila mednarodne zapletljave. Dva izvoda te knjige je dobila kongresna knjižnica potem, ko se je zavezala, da je ne bo dala na razpolago javnosti.

Zakaj je bila ta knjiga, ki razpravlja zgodovino Rusije vse od leta 1904 pa do Stalinovih časov, zatirana, je uganka mnogim članom kongresa. Noben drugi vzrok ni bil dan javnosti, kot da bi ta knjiga, če bi prišla med splošno javnost, povzročila mednarodne sitnosti.

Knjigo lahko dobi vsak član kongresa na zahtevo. Toda vrniti jo mora v roke gotovemu uradniku v kongresni knjižnici, ki ve, komu je dal knjigo v roke. Ko jo je nek kongresnik nedavno zahteval, jo je dobil s svarilom, da knjige pod nobenim pogojem ne sme dati iz rok, niti ne sme dovoliti, da bi kdo drugi kot on sam, knjigo pregledal ali listal v nji.

Pri državnem oddelku so hoteli zatrjevati, da državni oddelki absolutno ni imel prstov pri tem, da se knjige ne sme dati v javnost. Med kongresniki je pa mnenje, da je Stalin sam zahteval, da se v Zed. državah ne razpravlja v javnosti o ruski revoluciji in o njegovem (Stalinovem) življenju, kar vse vsebuje ta knjiga, katere dva izvoda sta tako skupno spravljena v kongresni knjižnici. To mnenje potrjuje dejstvo, da so člani državnega oddelka "neuradno svetovali" članom kongresa, da bi bilo vsako citiranje stavkov iz te knjige škodljivo sovjetsko-ameriškim odnosom, ker diktator Rusije ne razume, da ameriški kongres ali ameriško časopisje lahko dela po svoje, ne glede na to, kaj reče izvršni oddelki vlade.

Tega Stalin seveda ne more razumeti, ker v Rusiji je izvršni oddelki vlade, kongres in časopisje vse v eni osebi — v Stalinu.

No, morda bo prišel še čas, ko bo vsebina te knjige na razpolago tudi ameriški javnosti in morda bo narod tedaj vedel marsikaj, česar danes ne ve, ker NE SME vedeti.

## V Nemčiji tega gotovo ni

Pyravijo, da prideta prostak in general samo tedaj v ožjo dotiko, kadar general pripenja prostaku na prsa kako odklikovanje, ali kadar mu prostak osnaži obleko. To je morda navada pri nemški in drugih armadah, pri ameriški so pa odnošaji vse drugačni. V dokaz je naslednji slučaj.

Pvt. Walter J. Thorpe, star 23 let, ki služi pri ameriški zračni sili kot mehanik v Angliji, je dobil oni dan dopust in odpeljal se je v London. Tam je šel v glavni stan ameriške armade in rekel straži: "Rad bi videl generala, če ni ravno preveč zaposlen."

Stražnik je mislil, da se bo zrušilo nebo nad to nenavadno zahtevo. Ako bi prišel k nemškemu generalu kak prostak s podobno zahtevo, bi ga v najboljšem slučaju poslali v umobolnico, kjer bi mu preiskali možgane.

Toda vse drugače se je zadeva izvršila v ameriškem glavnem stanu. Ko je Pvt. Thorpe čakal kakih deset minut, je prišel iz svojega urada sam general, pomignil prijazno prostaku in ga odvedel v svojo zasebno pisarno. Tam sta se razgovarjala kakih dvajset minut. Predno je prostak odšel, je prosil generala, naj mu da kako potrdilo, s katerim se bo pri tovariših v taborišču izkazal, da je bil res pri generalu. General mu je napisal sledeče vrstice:

"Dragi Thorpe! Zelo sem bil vesel, da si me danes obiskal v mojem uradu kot somešan iz Abeline, Kansas. Vdani — Dwight D. Eisenhower."

## Kam kaže pot nevtralcem

Zavezniki imajo v tej vojni prav take probleme z nevtralcem kot so jih imeli v prvi svetovni vojni, vendar so bile zamotanosti takrat manjše. Portugalsko in Španijo je delila od Nemčije bojna fronta v Franciji in pa blokada; Turčija je bila že v sovražnem taboru; kupčija Nizozemske z Nemčijo je bila radi blokade skoro na ničli, dočim ni imela Norveška skoro ničesar dati Nemčiji.

Edino Švedska je bila, kot je danes, ki je radi svoje bližine trgovala z Nemčijo do zadnjega trenutka. Danes imajo veliki nevtralcem: Švedska, Portugalska, Španija in Turčija

## Govor Josip Zalar-ja, blagajnika SANSa pri seji izvršnega odbora, 12. aprila 1944

Želel sem, da bi se naša seja venke.

Vrčila že pred več tedni, toda povedano mi je bilo, da se je zaradi bolezni predsednika Kristana s sklicanjem seje zavleklo.

Vesel sem, da je vsaj sedaj do seje prišlo.

Kar vam želim danes tukaj povedati, mogoče enemu ali drugemu ne bo všeč, toda to me prav nič ne moti, da bi ne povedal, kar mi je pri srcu in kar smatram za dolžnost, da vam povem.

V resolucijah sprejetih pri kongresu je določeno, da mora biti SANS nepristranski.

Tako je tudi izraženo v resoluciji Rev. Vital Vodusek-a, ki je bila pri seji širšega odbora meseca januarja letošnjega leta predložena in odobrena.

Vprašanje pa sedaj nastane, če se poslovanje SANSa vrši smiselno teh resolucij?

Vprašanje je, je li SANS nadstrankarski ali ni?

Po moji sodbi in sodbi mnogih, SANS ni kar bi moral biti.

Poročila iz SANSovega urada spričujejo, da SANS ni nadstrankarski, pač pa zelo enostranski.

Govori in poročila gotovih članov izvršnega odbora niso nadstrankarska, pač pa pristranska — enostranska.

Ni mi treba poudarjati, da je pretežna večina ameriških Slovencev katoliška. Tako je tudi pretežna večina ameriških katoliških Slovencev včlanjena v SANSu.

Zakaj smo mi katoliško misleči Slovenci pristopili k SANSu?

Samo zato, ker je v resolucijah sprejetih na kongresu določeno, da bo SANS nepristranski, da bo SANS nadstrankarski. To so bili pogoji, pod katerimi smo k SANSu pristopili.

Ali je SANS ostal tak, kot resolucije določujejo? Ne, ni! SANS je postal zelo enostranski in s to enostransko politiko, se ruši podlaga, na kateri je bil ustanovljen.

SANS je danes vse kaj drugega, kot je bil spetkeča. Je vse nekaj drugega, kot ono, kar bi moral biti.

Vi niste slišali ne mene in ne katerega drugega izmed nas katoliško mislečih članov SANSa, da bi napadali katerega člana nam nasprotnega verskega prepričanja.

Vse drugače pa se postopa od gotovih članov SANSa napram nam katoliško mislečim članom.

Kjerkoli je le kaka prilika, že so "klerikalci" na "talerku." Ti ubogi klerikalci so vsega krivi. Vatikan in "klerikalci" so menda tudi krivi, da je nastala sedanja vojna.

Vse kar je katoliškega je zanič. Vse kar je verskega, se zaničuje, ogovarja in kritizira. Nasprotno pa vse, kar je protiverskega, komunističnega, se hvali, zagovarja in propagira.

Če hočemo SANS ohraniti, se mora temu enkrat za vselej napraviti konec.

Jaz sem katoličan in sem na svoje versko prepričanje ponosen. S tem pa še ni rečeno, da sem "klerikalec."

Jaz nisem bil nikdar član klerikalne stranke, torej nisem "klerikalec." Vključno temu pa se čutim ujaljenega, kadar se blati in zabavlja čez klerikalce in to zaradi tega, ker vem, da pri besedi "klerikalci" se ne misli samo člane stare klerikalne politične stranke, pač pa se pri tem misli brez razlike vse katoliško misleče Slovence in Slo-

skoro direktno zvezo z Rajhom in lahko izvažajo Nemčiji produkte skoro brez ovire od strani zaveznikov. Torej nimajo zavezniki skoro nobenega orožja v roki, s katerim bi prisilili nevtralcem, naj nehajo zalagati Nemčijo. Edino orožje, ki bo kmalu začelo groziti nevtralcem — je gotova zmaga zaveznikov in s tem svarilo, naj nevtralcem stopijo na stran zmagovalcev, predno bo prepozno.

Zato pa proti takim napadom v svojem imenu in v imenu onih katoliških Slovencev in Slovenk, ki jih imam čast tukaj zastopati, prav odločno ugovarjam in protestiram.

SANS je bil ustanovljen kot nadstrankarska organizacija. Kot tak bi moral tudi biti. Ali je? Jaz trdim, da ni.

SANS je bil ustanovljen z namenom pomagati narodu v stari domovini do osvoboditve; z namenom pomagati osvoboditi lepo Primorsko, Reko, Trst in druge slovenske kraje, ki so pod tujčev oblastjo.

Ali SANS vrši to delo? Ali SANS izvršuje od kongresa naloženo mu nalogo?

Meni se zdi, da dela SANS ravno nasprotno. SANSovo delovanje se naslanja danes samo na notranje-politične zadeve Slovenije oziroma Jugoslavije.

Glavno vlogo, ki jo SANS igra je, kakšno obliko vlade, bo imela bodoča Jugoslavija. Vse delo, ki ga SANS danes vrši je napeljavno v smer eno in sicer, kdo bo v Jugoslaviji vladal, Peter ali Tito.

SANS se vmešava v zadeve, s katerimi mi ameriški Slovenci nimamo in ne bomo imeli nič opraviti. To so zadeve, ki pripadajo v odločitev in rešitev izrecno le narodu, ki tamkaj živi.

Kakšno formo vlade bo imela bodoča Jugoslavija, ali kdo bo njen bodoči vladar, je zadeva naroda, ki živi in bo v Jugoslaviji živel. Mi ameriški Slovenci nimamo nobene pravice vmešavati se v notranje zadeve Slovenije ali Jugoslavije.

Slovenski oziroma jugoslovanski narod v starem kraju, je edini, ki ima pravico to odločiti in bo to tudi brez nas odločil.

SANSova naloga je, narodu pomagati do osvoboditve in pomagati osvoboditi izpod tujčevega jarma vse one slovenske kraje, ki po vsej pravici Sloveniji pripadajo. To je naša naloga, notranje zadeve pa pripadajo narodu onstran morja samemu, da jih reši in določi, kakor jih sam hoče.

Zato je pa potreba, da SANS sedanjo politiko opusti in vodi posle smiselno resolucij in to popolnoma nepristransko.

Da je bil SANS do sedaj zelo enostranski, bi lahko navedel razne dokaze, mislim pa, da je dovolj, če spregovorim samo o "Ponatisu" iz ljubljanskega Jutra od 23. do 24. septembra.

Ko je omenjeni list "Jutro" poročal o umeščenju Leon Rupnika, kot predsednika ljubljanske uprave, je povedano, da je Rupnik v svojem govoru tudi škofa Rožmana pozdravil. Iz tega je torej sklepali, da se je dotične afere tudi škof Rožman udeležil.

Uprava SANSa je to poročilo takoj pograbila in dala ponatisniti v raznih časopisih.

Zakaj je bilo to napravljeno? Ali zato, ker je bil general Rupnik imenovan predsednikom ljubljanske uprave?

Zdi se mi, da ni bilo to storjeno iz razloga, ker je bil Rupnik ustoličen za predsednika ljubljanske uprave, pač pa je bilo to napravljeno, v prvi vrsti zato, ker je bil pri dotični ceremoniji prisoten tudi škof Rožman.

Po mojem mnenju je bilo to napravljeno namenoma, češ le pogledajte kaj delajo "klerikalci." Le pogledajte jih, kakšni so. Ko je bil zastopnik Hitlerjeve bande umeščen za predsednika ljubljanske uprave, je bil nav-

zoč celo škof Rožman.

To je bilo namenoma napravljeno, samo da se zopet nekaj blata vrže na katoliško misleče Slovence.

Iz Rupnikovega govora je tolmačiti, da pri njegovemu umeščenju ni bil navzoč samo škof Rožman, pač pa da so bili prisotni oblastni predstavniki, predstojniki raznih uradov in visoki uradniki pokrajinskih uprav.

Prepričan sem, da to niso bili samo "klerikalci." Gotovo je bilo med temi visokimi uradniki precejšnje število liberalcev, nacionalistov, socialistov in raznih brezvercev, toda izmed vseh teh se je vzel samo škofa Rožmana na piko. To je dokaz, kako enostransko se pri SANSu dela. Zato pa proti takemu početju prav odločno protestiram.

Jaz nisem pooblaščen škofa Rožmana tukaj zagovarjati. On mojega zagovora tudi ne potrebuje. Rečem pa, da kdor pozna škofa Rožmana, vsaj toliko, kot ga poznam jaz, mi bo potrdil, da ga ni v Sloveniji bolj navdušenega Slovenca, kot je škof Rožman. Osebo ga poznam in vem kaj govorim. On ni samo cerkveni predstojnik, pač pa tudi predstojnik in voditelj zavednega katoliškega naroda v Sloveniji.

Če se je škof Rožman odzval povabilu in se udeležil Rupnikovega umeščenja, je storil to, kar bi vsakrati izmed vas napravil, če bi bil na njegovem mestu.

Ako ste obkoljeni od sovražnika, ki vam grozi s smrtno in uničenjem vsega kar imate in kar zastopate, se boste ukazu pokorili or else ...

Takim ukazom se v starem kraju dandanes pokori marsikateri Slovenec, bodisi katoličan ali nekatoličan. Vpoštevati je treba razmere in okoliščine, v katerih se naš narod v stari domovini nahaja. Noben zaveden slovenski rodoljub ni prijatelj Hitlerjeve bande. Ako se pa zatajevalno pokori Hitlerjev gestapovskim ukazom, je v to prisiljen, če hoče ostati pri življenju.

Vprašam tudi, kje je dobila uprava SANSa pravico napadati in kritizirati škofa Rožmana zaradi njegovega pastirskega lista?

Komu so okoliščine in razmere v Sloveniji bolj poznane, nam v Ameriki živčim ali onim, ki v njih živijo?

Škof Rožman živi v Sloveniji, on vidi kaj se godi. Njemu so razmere znane. On vid in zna, kaj se kuje in kaj se namerava storiti. Na podlagi vsega tega je potom pastirskega lista vernike opozoril na grozdejsstva, ki se vršijo in ki se nameravajo v bodoče po zločinih izvršiti. S tem je storil samo svojo dolžnost, kot škof in predstojnik vernikov.

Kje je dobila uprava SANSa pravico vmešavati se v te zadeve?

SANSova naloga je tudi bila pomagati in delati nato, da bi prišlo do sporazuma in edinstvenosti med ameriški Hrvati in Srbi.

Naloga SANSa je bila in je, delati nato, da bi prišlo med ameriški Slovenci, Srbi in Hrvati do prijateljskih odnosov.

Je li SANS vršil to nalogo? Ravno nasprotno!

Danes je med Srbi in Hrvati večji razdor, kot je bil kdaj poprej. In ne samo to, danes je večji nesporazum med ameriški Jugoslavlani, kot je bil kdaj med nami.

To pa še ni vse. Celotno med nami ameriški Slovenci so gotovi člani SANSa uničili ono sloglo in ono edinstvenost, ki je bila med nami potom kongresa dosežena.

Namesto sloglo, se seje razdor in nesporazum.

Bo li SANS to delo nadaljeval?

Ako hočete, da se SANS obdrži, se mora opustiti vse napa-



Ko smo prišli v hišo in je Leo kot se spodobi odkazal obiskovalcema sedeže, sem za njima hrbtom pomignil Poldetu, naj mi sledi v kuhinjo. Šla sva

de na "klerikalce" in na vse druge stranke.

Opustiti se mora vse delo, tikaajoče se notranje uprave in notranjih političnih zadev Slovenije in bodoče Jugoslavije.

Opustiti se mora vse, kar bi povzročalo nadaljni prepri in razdor med ameriški Slovenci in sploh Jugoslavlani.

Vse delo SANSa od sedaj naprej se mora vršiti točno in natančno po določenih inkorporiranih resolucijah sprejetih na kongresu in resoluciji Rev. Father Voduseka.

Zato izjavljam:

Jaz in oni katoliško misleči Slovenci in Slovenke, ki jih tukaj zastopam, želimo, da SANS ostane. Zahtevamo pa, da se vse poslovanje vrši natančno po določenih izraženih v zgoraj omenjenih resolucijah.

Izjavljam dalje, da jaz in oni, ki jih tukaj zastopam, hočemo in želimo z našo pomočjo s SANSom sodelovati in to popolnoma v smislu in določenih izraženih v omenjenih resolucijah. Naglašam pa, da oni, ki s tem ne soglašajo in ki gori omenjenih resolucij vpoštevati nočejo, naj SANS zapustijo.

SANS je bil ustanovljen kot nepristranska in nadstrankarska organizacija in mora kot tak ostati.

Josip Zalar, blagajnik SANSa.

## Zadružne premembe

Dvanajst let tajnikovanja in knjižgovodstva pri Slovenski Zadrugi je pri kraju za Joseph A. Siskovicha. Prezvel je dobrodroido in uspešno trgovino Ludwig Raddella na 158. cesti in Waterloo Road, katero osebo vname "pod svojo komando" 1. maja.

Novoizvoljeni tajnik, g. John Pezdirtz, nastopi isti dan. Njegovo največje delovanje je poznano v KSKJ organizaciji, pri kateri se udeležuje lepo število let. Predsednik je njenega največjega društva sv. Jožefa št. 169. Knjižgovodstvo mu ni nova stvar.

Ker je bil blagajnik zadnjih par let, oddal je naprej ta urad pri Zadrugi dobroznanemu pevcu in direktorju iz Euclida, g. Louis Furlanu. V prazno mesto direktorija pa pride g. John Zaic, aktiven kulturni delavec v Collinwoodu.

Direktorij upa in želi, da vsem tem greste 100 procentno na roko v korist organizacije, katera jim je poverila in jih počastila s temi uradi.

Joseph A. Siskovich, taj.

## POZOR!

Pri fari sv. Vida bodo jutri večer deli posebno nagrado

\$25 vojni bond kot nagrado pri vratih pri prireditvi ki jih prirejajo ob pelkih pod cerkvijo ob 8:30 zvečer Pridite in pripeljite prijatelje!

tje počasi, da ne bi prevel lo v oči. Tam sem v vsej nji razložil prijatelju vsa lastnost zgodbo o pričakovanj jači, ki je nikjer ni ter mu bičal:

"Leo, prej sem ti rekel, postavi na mizo tistih, par sov pečenih pišk, ki so ostali od kosila ter jih popotnikoma. Ampak, kaj stoji politične pa stvari kar pozabi na tisto. Pa ni bila s seboj kaj prinesla, ima Kuncič takih dobrot v ji lepi restavraciji nič boljši. Kakor gledata onadva na blagor, tako bomo gledali za njun."

"Da nista nič prinesla, ušlo Kushlanu skozi tista zoba, pa v tako turobni miji, da se mi je res v dno zamislil.

"Če ti pa rečem, da ni kapljice ne!"

"Potem bosta prebila zelo srečnih trenutkov med mi v kempu in to popolnoma svojem. Bosta že videla, pravi napravljati vizite po mah v nedeljo popoldne brez vsake pravdanske pijanosti."

"Ampak ne pokaži svetlu, kako da se ti ta zabljujost fržmaga," da ki sem tak človek, da rad povem ljudem iz oči, kaj mislim o njih, ampak rajše objedam po lepi sloveški in navadi za hrbtno."

Šla sva nazaj v splošno sobo in potem smo se začeli dati. Pet oseb je bilo v reki, pa nekaj muh in rekel, da smo bili precej različni, pričanj, muhe in mi. Se za nas tri, ki smo se sli gospodardje kempe, sem čisto natančno, kaj so našli, za spoštovana obiskovalci pa ne.

"Saj imate prijazno je začel Drenik in vzel ust samo za toliko, da jo zgalsila."

"Ni napačno?" na kratko ve Jim, ki je vneto gledal okno, dasi ni mogel tam drugega; kot par smrek v du.

"Pa ste sami trije?" vedel Kuncič.

"Ne, nismo samo trije, prime Leo na kratko, ki no govno računa za besede, če komu v pojasnilo, ker je vetnik."

"Koliko vas pa je?" nas Kuncič, ki je hotel priti stvari do dna, ali pa mu kaj drugega ni padlo na vo.

"Stirje smo, kadar skupaj," je pojasnjeval tako uradno, kot bi pred pred potorno obravnavo. "Kje je pa četrti?" ra dvedel Drenikov Janca se mu je zdelo prav, da pil v pogovor.

"Po pijačo je šel!" jaz rešil svetovno vprašanje s temi štirimi besedami povsem, ki imajo ušesa na šanje, v kakšnem slabem zaju se trenutno nahaja kempa.

"Da, po pijačo je šel!" sekundira šim, ki je hotel svojim besedam nadse v pomenljiv značaj.

"Aha, po pijačo smo slali," je dodal tudi Leo, di ni hotel zaostajati v njevanju naših bridkosti, se dogajale v naših razgrih.

Ko smo vsi trije spravi sebe to, kar smo hoteli, naših tri parov oči zaboj cenjena obiskovalca v pričakovanju, kako se bosta našala ob tej velevažni Saj toliko sta pa vendar udarna, da bosta vedela, pošlje koga po pijačo, da, če je doma nič nič.

Drenik je vzel cigaro in dregnil z njo v neko posodo mizi, ki bi naj predstavljala pelnik in pomenljivo ostrvo očmi Pepeta Kunciča. Meni brezlični brzojav med njima ušel, pa si ga nisem znal razlagati.



# Tri novele

Miguel Cervantes

mi na to! In če se bo-  
hi te spoznala po glasu,  
razen s svojim očetom  
izpovednikom nisem v  
njem življenju govori-  
nobenim moškim a ker  
čula drugače, so bili  
preveč pomešani, da bi  
zločila en glas od druge-

ne te razumne besede ne-  
Leokadije je odgovoril  
tem, da jo je spet stis-  
nobil, z jasnim namenom,  
svoje nakane in njeno  
Toda čim je Leokadi-  
napazila, se je začela bra-  
veliko večjo močjo, ne-  
človek pričakoval od  
stare starosti; in sicer z  
rokami, zobmi in z  
rekoč:

brezavestno si me po-  
ničil — zdaj pa, ko  
pri moči, me lahko  
Zakaj če bi se  
odpora vdala tvoji  
volji, bi si lahko mi-  
sem svojo omedlevico  
nimila, ko si se predzr-  
niti me.

Leokadija se je branila res  
in v trdovratno, da  
polniva moč in strast  
In ker je predznost,  
se je bil lotil Leoka-  
ničala le iz pohote, ki  
je nikoli ne rodi prava  
ljubezen, je stopil na  
strasti nekaj kes in ko-  
resen sklep, da vztraja  
in utrujen in ne  
pregovoril le še eno be-  
je pustil Rudolf Leoka-  
svoji postelji in v svoji  
nalen vrata ter odšel,  
svoje tovariše in se  
posvetuje, kaj naj na-

Leokadija začutila, da  
je in zaprta, je vstala s  
in obšla vso sobo, tipa-  
rokami, da bi videla, ali  
vrata, skozi katere bi  
odšla, ali okna, skozi ka-  
skočila dol. Našla je  
koda zaklenjena ter zade-  
no, to je lahko odprla,  
je skozenj vtila mesečina,  
jama, da je Leokadija  
barve damasta, ki je  
slobo. Videla je posteljo,  
je pozlačena in tako bo-  
premljena, da je bila bolj  
ležišču kakega princa,  
nadnega, če se tako od-  
plemka. Prešela je  
in pisalne mize ter si  
nila, na kateri strani so  
vrata. Kar se slik tiče, jih  
je videla viseti na steni,  
ne mogla razločiti, kaj  
stavljajo. Okno, veliko, za-  
in z močno mrežo zava-  
je šlo na vrt, ki je bil  
visokim izidovi zagrajen  
z zapreke kakemu posku-  
bi dospela tod na ulico.  
kar je videla in opazila  
prostornosti ter razkoš-  
tembe te sobe, ji je doka-  
nilo, da je bil gospodar mo-  
in bogat človek, in sicer  
navadni meri ampak

neki pisalni mizi pri ok-  
zagledala majhno srebr-  
zapelce, ki ga je vzela in  
vključila v rokav svoje ob-  
toda ne iz pobožnosti ali  
namenom, da se polasti tuje  
reine, ampak z nekim dru-  
posebnim namenom. Potem  
pet zaprla okno, kakor je  
prej ter se vrnila na poste-  
da počaka, kako konča ta  
nesrečno začeti njen doživ-

elo se ji je, da ni prešlo  
are, ko je začela, da so se  
sobe spet odprla in se ji  
približala neka oseba, kate-  
je z robcem molče zaveza-  
jo prijala za roko, jo od-

vedla iz sobe ter spet zaklenila  
za seboj. Ta oseba je bil Ru-  
dolf, ki je bil sicer šel k svojim  
tovarišem, a jih ni poiskal, ko  
se mu je zazdelo, da je bolje,  
če nima prič, kaj se je dogodilo  
s tem dekletom. Hotel se jim  
je celo zelo zlagati, da so ga ga-  
nile njene solze, da se je skesal  
in jo na pol poti izpustil. Ravno  
radi tega se je bilo hitro vrnil,  
da spravi Leokadijo v bližino  
stolne cerkve, kakor je sama  
prosila; to pa predno mu dneva-  
na svetloba onemogoči, da bi jo  
izpustil, ampak ga prisili, da jo  
obdrži pri sebi do naslednje  
noči; saj ga ni prav nič mikalo,  
da bi se spet z njo boril, a še  
manj, da bi izvedela kdo je.

Pripeljal jo je do trga po  
imenu Ayuntamiento in tam ji  
je rekel z izpremenjenim glas-  
som ter v pol portugiskem, pol  
španskem jeziku, da gre zdaj  
lahko brez vseh skrbi domov,  
ker da je ne bo nihče več zasle-  
doval. In predno si je mogla  
potegniti robec izpred oči, je  
bil že nekam izginil, da ga ni  
videla več.

Ko je ostala Leokadija sa-  
ma, si je snela prevezo in spo-  
znala kraj, kjer je stala; ozrla  
se je na vse strani okoli sebe, a  
ni videla nikogar. No, boječ se,  
da ji kdo od daleč ne sledi, se  
je na poti proti svojemu domu,  
do kamor ni imela več daleč,  
pri vsakem koraku ustavljala;  
in z namenom, da bi zmešala  
morebitne zasledovalce, je stopi-  
la v neko hišo, ki je bila od-  
prt, in se je šele od tam poča-  
si bližala svoji.

Tu je našla svoje starše vse  
iz sebe in še pokoncu; zakaj no-  
beden ni mislil na to, da bi le-  
gel k počitku. Ko so jo zagle-  
dali, so ji z odprtimi rokami  
pritekli naproti in jo sprejeli s  
solzami v očeh. Leokadija, še  
vsa prestrašena in zbegana, je  
naprosila očeta in mater, da  
sta stopila z njo v posebno so-  
bo, kakor sta tudi sama želela,  
in tam jima je v kratkih bese-  
dah razodela, kaj se je zgodi-  
lo z njo. Nobene okolnosti ni  
zamolčala, tudi te ne, da nima  
pojma, kdo jo je ugrabil in ji  
uropal njeno čast. Popisala ji-  
ma je natanko kraj svoje ne-  
sreče; okno, vrt, mrežo, pisal-  
ne mize, posteljo, preproge, a  
naposled jima je pokazala raz-  
pelce, ki ga je vzela s seboj.  
Pred podobo Križanega so se  
spet razjokali, spet prekleli  
nesramneža, mu spet obečali  
svoje maščevanje in mu pri-  
želeli tisočere kazni.

Potem je rekla Leokadija  
svojim staršem, da bi bilo ven-  
dar prav, če bi vsaj oni vedeli  
za ime njenega oskrnilca, če-  
ravno ga sama ne mara pozna-  
ti; to pa bi najlažje dosegli s  
pomočjo tega razpela, če bi na-  
prosil cerkovnike, da bi po-  
prašali s prižnic vseh župnij,  
kdo je izgubil tako in tako reč,  
in povedali, da jo najde pri du-  
hovniku, ki ga oni določijo; ta-  
ko bi izvedel za lastnika in s  
tem tudi za dom in ime svojega  
sovražnika. Na to je odgovoril  
oče:

(Dalej prihodnjič.)

Kupujte vojne bonde!

## East 61st St. Garage

FRANK RICH, lastnik  
1109 E. 61st St.  
Henderson 9231Se priporoča za popravila in bar-  
vanje vašega avtomobila. Delo točno  
in dobro.

## Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd.

Ivanhoe 2237

EDINA SLOVENSKA IZDELOVAL-  
NICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

## RE-NU AUTO BODY CO.

982 East 152nd St.

Popravimo vaš avto in prebarvamo.  
da bo kot nov.Popravljamo body in fenderje.  
Welding  
J. POZNIK M. ZELEDOR  
Glenville 3830.

## K 70. ROJSTNEMU DNEVU G. ANTONA GRDINA PREDSEDNIKA JUGOSLOVANSKEGA KULTURNEGA VRTA

K Vam sedemdesetkrat pomlad prihaja  
danes aprila sedemindvajsetega —  
spomin pa zora nam naznanja,  
da Vaš sedemdeseti rojstni dan je praznovan.  
Čestitamo Vam, pozdravljamo Vas,  
želimo Vam zdravja, srečo vsaki čas,  
dokler zelenel bo kulturni vrt tod,  
srce naroda bo hvaležno Vam ostalo,  
število Vaših vseh dobrot ...  
nikdar ne bo Vam poplačalo!  
To Vam voščimo iz srca  
v imenu jugoslovanskega naroda  
tukaj in onkraj morja!

Marjanca Kuharjeva.

## Geo. Smolku v spomin

George Smolko je umrl. Ta-  
ko sem čital. Na, ta jo je pa  
hitro pobral na oni svet, sem  
dejal ob tej novici. Njegova že-  
na mi je nekaj dni prej pravi-  
la: George je bolan in sem ji  
obljubil, da ga ob priliki obi-  
ščem; žal pa, da sem to nekoli-  
ko odkladal in zamudil, da bi  
ga bi ga še videl živega. Nisem  
vedel, da je tako hudo bolan;  
mislil sem pač, da se je kaj  
prehladil in je za nekaj časa  
legel. Da sem bil vendar tako  
brezbrižen, sem dejal sam pri-  
sebi, ko sem čital, da Georgeja  
ni več.

George Smolko! Več let sem  
ga poznal in sva si bila vedno  
prijatelja, vse odkar me je sez-  
nanil z njim stric A. Grdina ob  
priliki, ko se je ustanovljalo  
društvo sv. Štefana št. 224 K.  
S. K. J., katerega glavni usta-  
novnik je bil pokojni George  
poleg njega pa še Stefan Mar-  
kulija in drugi dobri prekmur-  
ski Slovenci. Takrat sem se z  
njim in še z drugimi Prekmur-  
ci spoznal in sem tudi z nji-  
hovo pomočjo organiziral dru-  
štvo Presvetega Srca Jezusove-  
ga št. 55 SDZ, katerega član je  
bil tudi George. Ko sem orga-  
niziral podružnico št. 6 SMZ,  
je bil spet George tisti, ki me  
je takoj ubogal in pristopil. Bil  
je dobra poštna prekmurska  
korenina. Največ zabave sva  
pa imela, kadar sva se spomi-  
njala Rusije; kajti George je  
tudi šel skozi težave prve sve-  
tovne vojne kot jaz in je bil  
istotako ujet v Rusiji.

George je tudi bil še pred pr-  
vo svetovno vojno v Ameriki in  
sicer že poročen. Pa si misli  
oziroma z ženo sta se zmenila,  
da gre George domov, da uredi  
nekaj na svojem posestvu in  
posestvu svoje žene Mary.  
Ko je prišel domov, je nastala  
pa vojna in George je moral v  
vojaško suknjo, dočim je nje-  
gova Mary pa tu v strahu kopir-  
nela za Georgem. Kdo bi si pač  
mislil, da bo taka nesreča? Pa  
jih je dosti bilo tako prišlo iz  
Amerike. Jaz tudi. In tako sva  
si z Georgem vedela pove-  
dati.

Ko je minila vojna in se je  
zdrav vrnil iz ujetništva, mu je  
njegova žena takoj poslala vse

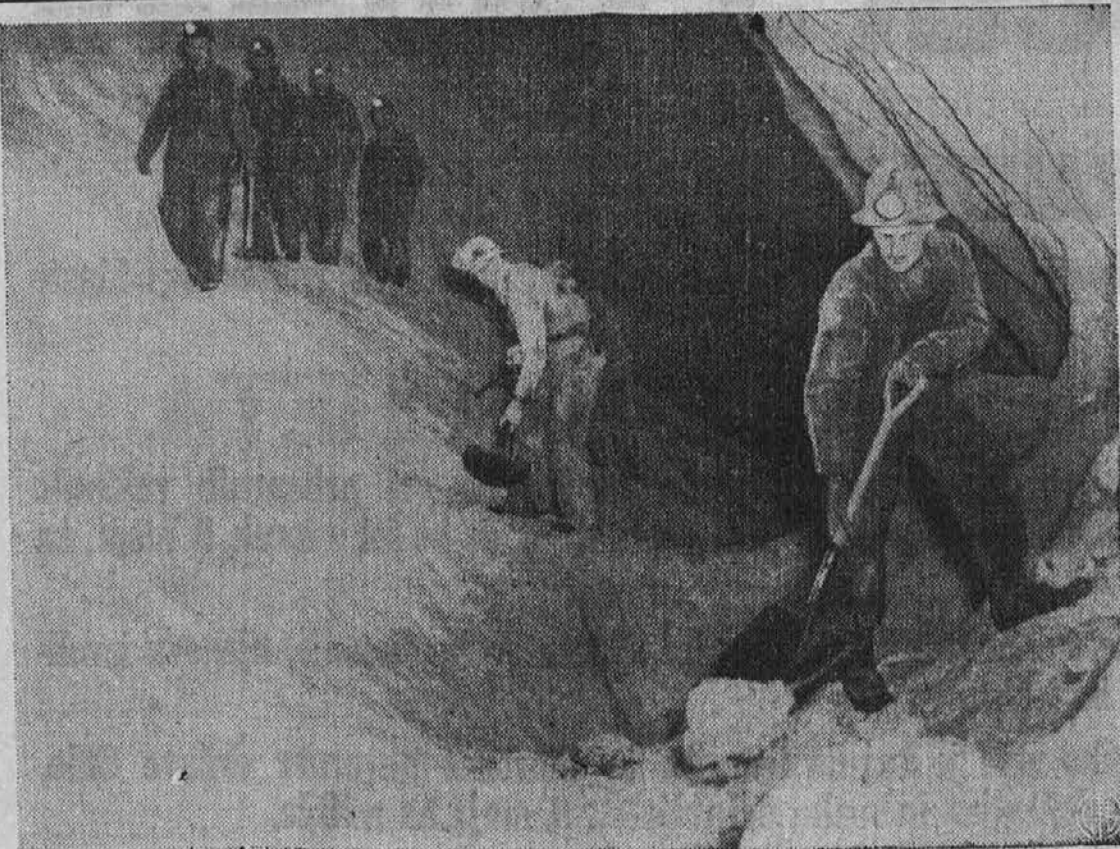
kar je bilo potreba in ljublje-  
nega Georga vzela v Ameriko.  
Ona ni bila ena tistih, ki bi ga  
pozabila ali pa vzela "divorce,"  
ampak je ostala zvesta Georgu  
s katerim sta vse do smrti ži-  
vela skupaj.

G. Smolko ni bil tako znan  
naši slovenski javnosti, bil pa  
je zelo poznan med svojimi ro-  
jaki iz Prekmurja, ki so Geor-  
ga zelo spoštovali. To se je vi-  
delelo tudi na pogrebu, katerega  
so se udeležili v tako velikem  
številu, da je bilo naravnost  
častno zanje in za Georga. Vi-  
del sem jih in vem, da so pusti-  
li delo pa spremili svojega ro-  
jaka nadvse častno.

Pri Georgu niso bili v stiski  
za pogrebce kot je to čisto pri-  
nas, ko se pogrebcev iz članov  
društva, v katerega je spadal,  
ne more dobiti vselej. Tu pa bi  
lahko njegovi rojaki nesli še ne-  
kaj drugih k pogrebu! Prek-  
murski Slovenci niso sicer ta-  
ko "napredni" kot mnogi naši,  
ampak srčno kulturni pa veliko  
bolj; verni so, pa tudi iskreni.  
Vsa čast jim!

G. Smolko je bil član dru-  
štva: sv. Štefana št. 224 KSKJ,  
kjer je bil prvi predsednik in  
ustanovitelj društva, ter večlet-  
ni uradnik, bil član društva  
Presvetega Srca Jezusovega št.  
55 SDZ, kjer je bil blagajnik  
društva do zadnjega, potem  
pa član podr. št. 6 SMZ. Pri  
vseh prireditvah označenih dru-  
štev se je udeleževal ter po-  
magal tudi finančno; nikdar ni  
ničesar odrekal. Tudi na pri-  
reditve drugih naših društev je  
rad prišel s svojo ženo in hčer-  
ko, ki sta tudi članici označenih  
društev kakor je bil on.

Rojaki iz Prekmurja so s tem  
izgubili zelo aktivnega in po-  
da gre George domov, da uredi  
nekaj na svojem posestvu in  
posestvu svoje žene Mary.  
Ko je prišel domov, je nastala  
pa vojna in George je moral v  
vojaško suknjo, dočim je nje-  
gova Mary pa tu v strahu kopir-  
nela za Georgem. Kdo bi si pač  
mislil, da bo taka nesreča? Pa  
jih je dosti bilo tako prišlo iz  
Amerike. Jaz tudi. In tako sva  
si z Georgem vedela pove-  
dati.



Sol stara 37,000,000 let. — Gornja slika nam kaže rudarje, ki kopljejo sol v največjem  
kanadskem rudniku soli v Malagash, Nova Scotia. Vsa sol, ki jo tu nakopljejo, gre za  
vojno uporabo. Skladi soli so dolgi 100 milj., sol teh rudnikov pa je 98.5% čista. Naravo-  
slavci trdijo, da je stara 27,000,000 let.

zlasti pa, da je katoličan; v  
tem oziru je bil on dosleden in  
v teku časa njegove bolezni, ko  
je bilo tako hudo, mu je bila  
vedno na jeziku beseda: Jezus  
pomagaj mi!, vedno Ga je kli-  
cal in z željo po Njem je tudi  
umrl in On, ki je Vstajenje in  
Življenje ga bo poslednji dan  
tudi obudil k novemu življenju,  
ki bo večno.

Počivaj mirno dragi George  
v zemlji nove domovine, če tudi  
daleč od Tvoje rodne grude  
Beltinci, v Prekmurju, katere si  
še želel videti, a ti ni bilo uso-  
jeno. Tvoj prijatelj,  
Jože Grdina

## OB 70 LETNICI MR. ANTON GRDINI

Naj nam bo dovoljeno, na  
tem mestu, da izrečemo številna  
ter prisrčna voščila k Vaši 70  
letnici. Bog Vas ohrani do  
skrajnih mej Vašega življenja.  
Ko pa poteče Vaša pot, tedaj  
naj Vam On, kateri je vsemogo-  
čen, podeli krono večnega pla-  
čila.

Tukaj, na tem mestu, je izre-  
čenih le par besedi, kjer je čas  
kratek, ni prilike več napisati,  
pa kedo potrebuje opisa moža,  
kakor ste Vi, g. Grdina? Saj  
Vas pozna ne le slovenski nar-  
od, temveč po Vaših dobrih  
delih Vas pozna, lahko bi rekli,  
vsaj pol sveta.

Vaši številni prijatelji v Col-  
linwoodu Vam še enkrat prisrč-  
no čestitamo k Vašem 70. rojst-  
nem dnevu, obenem pa pošilja-  
mo ob tem času prisrčne pro-  
snje k Večnemu v nebo, naj Vas  
nam ohrani še mnogo, mnogo  
let! Bog vas živi.

Vaši collinwoodski prijatelji.

## RADI POSTENJA JE PRISEL V JEČO

New York. — Na neko banko  
pride možki in najde na tleh  
\$500. Denar izroči banki, ki mu  
da \$50 nagrade. To je treba pa  
že proslaviti, si je mislil. Pred-  
no je bil z domačo zabavo po-  
vsem pri kraju, se je znašel v je-  
či. Obtožen je bil: razgrajanja,  
pretepa, vozarenja v pljanem  
stanju, pasirjanja rdečih luči itd.  
Kar mu je ostalo od nagrade, je  
plačal za globo na policiji.

## MALI OGLASI

### Druga radijska ura

Slovenski radio program, ki  
je bil na postaji WGAR vsako  
nedeljo dopoldne ob 11, bo od-  
slej ob 11:30 dopoldne na isti  
postaji. Odredba stopi v velja-  
vo prihodnjo nedeljo.

### Dugans Market

16135 St. Clair Ave.

(vogal Holmes)

Mi imamo polno zalogo sve-  
žega mesa. Fina kvaliteta in  
najnižje cene. Mi prodajamo  
vse pod maksimalno ceno, nobe-  
ne stvari nad to. Pridite k nam  
in se prepričajte.

## DELO DOBIJO

## DELO DOBIJO

### ŽENSKÉ - MOŠKI

za

### čiščenje uradov

Kratke ure

### zelo dobra plača

To je stalno delo in ne samo za časa vojne.

## Aetna Window Cleaning Co.

1430 E. 27. St. (vogal Superior) PR. 2800

### Stalno delo

Mož in žena dobita v Nor-  
wood gledališču stalno delo za  
čiščenje prostorov. Stalna te-  
denska plača. Zglasite se po 6  
uri zvečer v Norwood gledališču,  
6210 St. Clair Ave. (100)

### Za hišna dela

Sprejem žensko, ne staro  
nad 45 let, ki se razume na splo-  
šna hišna dela. Plačam \$6 na  
dan, ali samo za delni čas. Pokli-  
čite WA 2380. (100)

## MALI OGLASI

### Lepo posestvo

Naprodaj je krasno posestvo,  
obsegajoče 5 akrov, moderna hi-  
ša 15 sob colonial tip. Cena je  
samo \$16,500. Odprto za ogled v  
nedeljo. Nahaja se na Chardon  
Rd. 1000 čevljev vzhodno od  
Bishop Rd. Za več informacij  
pokličite IV 0090. (99)

### Naznanilo selitve

Okrog 15. maja bomo prese-  
lili svojo delavnico in urad iz  
6521 St. Clair Ave. v svoje last-  
ne prostore na 6721 St. Clair  
Ave. Rezidenco bomo pa prese-  
lili na 8912 Parmelee Ave. V  
novih prostorih bomo tudi na-  
prej izvrševali točno vsa dela,  
ki spadajo v našo stroko.

### Joseph Mohar & Co.

Plumbing, Heating and  
Electric Sewer Cleaning  
HE 5188

(x)

### Hiša naprodaj

Proda se hiša 7 sob, vse v iz-  
vrstnem stanju, trd les, furnez,  
garaža. Zglasite se na 1092 E.  
72. St. (99)

### Hišo kupim

Želim kupiti hišo za dve dru-  
žini, v slovenski naselbini. Pla-  
čam od \$7,000 do \$8,000. Na-  
slov izveste v uradu tega lista.  
(100)

### Kupim gostilno

Želim kupiti gostilno z licen-  
co za žganje, pivo in vino, v  
Collinwoodu ali Euclidu. Kdor  
ima kaj takega, naj pokliče IV  
4786 med 5 in 6 zvečer. (99)

### Stanovanje v najem

V najem se dajo 4 sobe na  
1003 E. 63. St. Vse nanovo de-  
korirano. Oddajo se odrasli dru-  
žini. Vprašajte na 1007 E. 63.  
St. (Apr. 25, 27.)

### FR. MIHČIČ CAFE

7114 St. Clair Ave.

ENdlicott 9359

6% pivo, vino, žganje in dober prigri-  
zek. Se priporočamo za obisk.

Odprto do 2:30 zjutraj

### Pozor, lastniki hiš!

Mi prodajamo in instaliramo  
tanke za vročo vodo. Vam lah-  
ko napravimo iz sedanega tan-  
ka, ki drži 30 galon vode, avto-  
matičen grelec za \$16.50.

Mi tudi popravljamo in nado-  
mestimo sledeče:

- Tanke za vročo vodo
- Grelec za vročo vodo
- Cevi za mrzlo in vročo vodo
- Termostate za tanke za vročo vodo
- Vodne pipe
- Potrebščine za kopalnico
- Perilnice
- Odvodne cevi

Proračun damo za vsa plum-  
berska dela. Zmerne cene. Eks-  
pertno delo.

### Rodney Adams Heating

Service

21601 Westport Ave.

KE 5461

(101)

## OSKRBNICE

Poln čas 5:10 popoldne do 1:40

zjutraj

Šest noči v tednu

## V MESTU--

750 Huron Rd., ali

700 Prospect

Plača \$31.20 na teden.

Ako ste zdaj zaposleni pri  
vojnem delu, se ne prijavite  
Employment Office odpr  
od 8 zjutraj do 5 popoldne vsak  
dan, razen v nedeljo.

Zahteva se dokaz o državljan-  
stvu.

## THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

700 Prospect Ave., Soba 901

(x)

### Stalno delo

za

Sestavo ogrodja

Težake

Delo pri lesu

Press operatorje

Mehanike

Učence

Dobra plača in overtime

American Coach &amp; Body Co.

9503 Woodland Ave.

GA 3160

(104)

### Moške in ženske

splošna tovarniška

dela

se potrebuje za

6 dni v tednu

48 ur dela na teden

Plača za ZACETEK

Moški 77½c na uro

Ženske 62½c na uro

Morate imeti izkazilo držav-  
lajnstva. Nobena starost ni ome-  
jena, ako ste fizično sposobni  
opravljati delo, ki ga nudimo.

Zglasite se na

Employment Office

1256 W. 74. St.

National Carbon Co., Inc.

(103)

## MOŠKI

Splošno tovarniško in

kovaško delo

Plača od ure poleg

"overtime"

Zglasite se pri

Steel Improvement

&amp; Forge Co.

970 E. 64. St.

(99)

Kupujemo obrambne obveznice

in znamke!



Jo Van Ammers-Kuller

## UPORNICE

ROMAN

Takrat se je zlata mirna luč svetilke zrcalila v svetli, jajčasti mizi, okrog katere se je vsak večer kakor po svetem zakonu zgrinjala vsa družina ... Starši in otroci, kakor so pripadali drug drugemu, dan za dnem, vsak na svojem določenem prostoru.

Tudi takrat — saj je dobro vedela — so upor in odpor, grenka bolečina in skrb razvneli tiho naprej sklonjene glave; gotovo ni bilo razpoloženje zmeraj tako veselo in zadovoljno, kakor bi človek sklepal po mirnem razgovoru ... Toda kje je že brala ta grenki stavek, ki ji ni šel več iz spomina: "Družinska soba, ki je bila poprej zbirališče vse družine, ni zdaj nič drugega več kakor njeno izhodišče."

### KITTYNA SODBA

Kitty je stala na vrtu sredi



**V BLAG SPOMIN**  
TRETJE OBLETNICE SMRTI NAŠE  
PRELJUBLJENE IN NIKDAR  
POZABLJENE MATERE

## Josephine Slogar

ki so v Bogu za vedno zaspali  
dne 27. aprila, 1941.

Bog je odzval Vas, draga mati,  
tri leta minula so od tedaj,  
Večni Vam sedaj deli plačilo,  
in v miru božjem se spočijte.

Žaljujoči ostali:

JOSEPHINE LESKOWSKI in HETTIE  
PALCIO, hčeri.

JOSEPH. JOHN in WILLIAM, sinovi.

Cleveland, O., 27. aprila, 1944.

trate med rožami in petunijami in je metala majhne kremenčke v okno svojega očeta. Bila je oblečena v elegantno obleko iz belega, volnenega, tenkega blaga, v kateri so se njene gole roke in njene čudovito oblikovane noge sijajno uveljavljale. Pod majhnim, globoko na oči potisnjenim, svetlo rdečim slamnikom se je njen mali temni obraz z izzivajočim smehom, vendar ne brez plašne napetosti oziral proti oknu, čigar zavesa se še ni zganila. Kadar je oče vstajal, ni bil nikdar ravno najbolje razpoložen, toda ona si je pač vtepla v glavo, da bo danes resno govorila z njim.

Ko se je Steven naposled prikazal pri oknu v svoji spalni obleki in z jutrnje sitnim obrazom, mu je s krepko, sloko, zanjavelo roko in s svojimi najbolj svežim smehljajem migala in ga priganjala, naj hiti: "Brž se napravi in pojdi z menoj na sprehod, vreme je prekrasno!"

Steven ji je veselo zaklical, da bo v pol ure nared. Čemerne razpoloženja, s katerim se je pred pol ure prebudil, se je skušal otresti s predstavo sprehoda v Kittyini veseli in zabavni družbi. Njegove otroke je bilo sicer težko pridobiti za taka podjetja in on sam, si je dejal smehljaje se, ko je odprl pipo svoje prhe, se je skoraj popolnoma odvalil 'antičnega sredstva za izmenavo kraja.' Ta izraz je bil Pimov in mu je mahoma zopet skrenil misli na fanta. Spomnil se je, da se je še v polsnu ukvarjal z njim, in da so bile njegovega nesrečnega jutrnega razpoloženja deloma vzrok stvari, ki jih je včeraj čul o svojem sinu. Seveda se bo vse izkazalo kot pretirano; kar je prastara teta Naatje trdila, da gotovo ve, temu bi zmeraj lahko odzval polovico. Vendar je bilo že dovolj slabo, da so po mestu spravljali ime njegovega najmlajšega v zvezo s sicer poročeno, toda znano kot skrajno lahkoživo žensko, kakršna je bila ta Gloria van Maanen. Kako je častitljiva starina v svojem domu za stare ženske — tako je namreč nazival dom za dame, kjer je stanovala — izvedela zmeraj vse najnovejše o njem in njegovi družini, to je bila za Stevena neresljiva ugan-

ka. Zmeraj se je težko odpravil, kadar jo je enkrat na mesec po svoji dolžnosti obiskal in ji hkratu izplačal obresti tistih nekaj papirjev, ki jih je imela. Vedel je, da bo vsakokrat slišal to ali ono, kar je neveselo odmevalo v njegovih ušesih. Ali ni vedela za Lodyjeva komunistična nagnjenja, ko ni bil fanti štirinajst dni še doma; ali ni moral požreti cel sveženj zbadljivk o Milicenti, ko je komaj prišla v deželo in je bil njegov odnos do nje še čisto prijateljski? Stara teta se je le prerada znašla nad moderno mladino, zlasti nad mladimi deklicami, ki so v svojih samostojnih poklicih čutile pravico do svobodnega uživanja življenja. Življenje, kakršnega so živele Kitty, Milcent in številne druge moderne deklice, ki so hodile zvečer z mladimi fanti zdoma in ki niso videle ničesar slabega v tem, da so sprejemale obiske svojih moških prijateljev v svojih sobah, je imenovala stara žena, kakor zmeraj na vsa usta, kratko in malo nepravno; prav tako ni nikdar zamudila prilike, svariti Stevena pred govoricami, o katerih so se pogovarjali njeni znanci po me-

stu, in se pritoževati nad sramoto, katero je po njenem mnenju prizadel mladi rod častiljivemu imenu Coornvelt. Ah, ne več misliti na to staro godrnjalo, se je namenil, ko je vrigel od sebe veliko brisačo; te grozovite čenče o Pimu in neveseli pogovor, katerega je imel pred nekaj dnevi z Lodyjem in ki se je naposled izrodil v neovladane medsebojne izbruhe jeze, namestu da bi oba zblizal, to si je hotel in moral izbiti iz glave.

Čudno: dolge mesece je vse, kar se je tikalo bodočnosti njegovih otrok, obravnaval neka-ko veselo lahkomišno. Mislil, da so sposobni izbrati svojo lastno pot in se znajti v življenju, se je čutil že popolno-

ma na varnem. Zdaj se je pa vedno znova zasačil pri razglabljanju o Pimu, o Lodyju in pri neveselih mislih na Ellyn blede obraz, čeprav se mu težave med njim in njo v bistvu niso omembe vredne. Včasih mu je dala tudi Puckina drzna porogljivost oprava, ali pa lahkomišnost, s katero je drvela v svojem malem avtu po cestah ... Že večkrat se je prigodilo, da ga je Milcent imenovala dolgočasnega, suhoparnega tovariša; njegovo opravičevanje, da mora imeti mož v njegovem položaju včasih tudi kaj drugega v glavi razen športa in zabave, ni, kakor je dobro čutil, sprejela tako, kakor je želel.

(Dalje prihodnjič)

## Jos. Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago.  
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.  
6502 ST. CLAIR AVENUE Tel.: ENdicott 0583  
COLINWOODSKI URAD:  
452 E. 152nd STREET. Tel.: KEnmore 3118

## DEMOKRATJE!

Nominirajte za urad  
okrajnega šerifa



## HUGH CARNEY

ki ima že vse potrebne skušnje v tem uradu, ker je bil deputij pod šerifom Sulzmanom in tudi ravnatelj mestnega zavoda v Warrensville pod županom Millerjem.

Vote for:

**X HUGH CARNEY**  
COUNTY SHERIFF

demokratske primarne volitve 9. maja 1944.

## V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI NAŠE  
NEPOZABNE, DOBRE MATERE

## Agnes Perko

ki je za vedno zatisnila svoje oči  
dne 27. aprila, 1943.

Trpela, molila, sivala  
pri delu si leto za letom,  
prijazna in dobra sirotam,  
v prijateljstvu z Bogom in svetom.

Hodila po zemlji si tiha,  
bila si spokornica sveta,  
in pesem je Tvoja iskrena  
le Njemu bila zapeta.

Pod križem kamnitim z očetom  
počivaš in za nas svetišče  
Tvoj grob je na hričku (tiho)ni, kjer  
naše  
srce Te pogoste poišče.

Spletna Ti krona iz rož je,  
ki jih je rodilo trpljenje,  
in v zlati je slavi nebeski  
povišano Tvoje življenje.

Žaljujoči ostali:

MARY STREKAL, DR. ANTHONY  
PERKO, DR. ADOLF PERKO, FRANK  
PERKO, LOUIS PERKO, JENNIE  
GRAHEK, JOSEPHINE MIRTEL,  
hčere in sinovi.

Cleveland, 27. aprila, 1944.

# FRANK J. LAUSCHE

je naš in vaš

## KANDIDAT ZA GUVERNERJA!

Zelo važno je, da se udeležite v torek 9. maja primarnih volitev ter oddaste glas za

## FRANK J. LAUSCHETA

Zdaj je glavno, da mu pomagamo do nominacije pri primarnih volitvah. Vsak, kdor glasuje demokratsko, naj gleda na to, da bo šel v torek, 9. maja, na volišče.

Glavno je, da pomagamo našemu kandidatu do nominacije, njegova izvolitev jeseni ne bo težka.

Rojaki, ako vam je kaj na tem, da bo Slovenec guverner države Ohio, mora iti vsak državljan in vsaka državljanica 9. maja na volišče.

## Lausche je vaš in naš kandidat!



## NAZNANILO IN ZAHVALA

V bridki žalosti globoko potrpi naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem prežalostno vest, da je nemila smrt posegla v našo družino in vse premočje, da nas je moral zapustiti naš preljubljeni in nikdar pozabljeni soprog in dragi oče

## FRANK SKRAB

ki ga je po kratki bolezni že Bog poklical k sebi in spreviden s svetimi zakramenti izdihnil svojo blago dušo in v Bogu za vedno zaspal dne 27. marca 1944 v starosti 48 let.

Po opravljeni pogrebni sveti maši v cerkvi Sv. Fr. da smo ga položili k večnem počitku dne 30. marca 1944 na Calvary pokopališče.

Tem potom se želimo v globoki hvalečnosti najprej prisrčno zahvaliti Rev. Andrew Andreyu za tolažbo in podeljene svete zakramente, za molitve ob krsti pogrebu, za spremstvo iz A. Grdina in Sinovi pogrebu ne kapele v cerkev in na pokopališče, za opravičeno sveto mašo in ganljive cerkvene pogrebne obrede.

Najprisrčnejšo zahvalo naj sprejmejo vsi, ki se nam lajšali bridke ure ter nam bili v pomoč in nam na en način ali drugi kaj dobrega storili v teh najbolj težkih in žalostnih dnevih, kakor tudi vsem, ki so ga pri pokopit, vsem, ki so čuli in molili ob krsti ter se udeležili svete maše in pogreba.

V dolžnost si štejemo, da se prisrčno lepo zahvalimo vsem, ki so v blag spomin pokojnemu okrasili krsto s krasnimi venci in sicer: Mr. in Mrs. Martin Roznik, Mr. in Mrs. Joseph Smrdel, Mr. in Mrs. Frank Pizem, Mr. in Mrs. Frank Rojc in družina, Mr. in Mrs. Joseph Jernejčič in družina, Mr. Joseph Widmar in družina, Mr. in Mrs. Anton Grdina in družina, Mr. in Mrs. Marjita Stucki, Mr. in Mrs. John Stronsky in družina.

Naša prisrčna zahvala naj bo izrečena vsem, ki so darovali za svete maše za mirni pokoj blage duše pokojnega: Mrs. K. Pastwa in družina, Mrs. Anna Macera, E. 52. St., Mr. in Mrs. Frank Pizem E. 52. St., Mrs. Mary Kalister, Mrs. Mary Globokar in družina, Mr. in Mrs. Mike Widmar Edna Ave., Mr. in Mrs. Joseph Smrdel, Mr. John Hrovat Sr., Mr. B. Mervar E. 63. St., Mrs. Mary Sellurnel, Mr. in Mrs. Zelaznik, Mrs. Gunda, Mr. in Mrs. A. Lach, Mr. in Mrs. Anton Grdina in družina, Frances Iavenarelle, Mrs. J. Cernilogar, Mrs. M. Novak, Mr. in Mrs. Speh, Mrs. Vehkar, Misses Jo in Pauline Gorsha, Mrs. Lovko, Mr. John Pizem, Miss Artoinette Mervar, Mrs. Starin, Mr. in Mrs. Jos. Hocevar, E. 67. St., Andy Boyzperu, Mrs. Stih, Mr. in Mrs. John Pizem E. 52. St., Mrs. Rose Kern, Mr. in Mrs. Brodnik Lake Ct., Mr. in Mrs. Schneider, Mr. in Mrs. Stucki, Mr. in Mrs. John Roznik.

Enako se tudi prisrčno zahvaljujemo vsem, ki so darovali v gotovini.

Ravno tako se želimo prisrčno zahvaliti vsem, ki so dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu.

Nadalje naj sprejmejo našo iskreno zahvalo člani društva Sv. Antona Padovanskega št. 138 C. K. of O., ki so ga nosili in spremljevali krsto do groba ter ga položili k večnem počitku.

Našo prav prisrčno zahvalo želimo izreči pogrebni mu zavodu Anton Grdina in Sinovi za vso vsestransko prijazno postrežbo in za lepo urejeno in izvrstno vodstvo pogreba.

Slučajno, če smo katero ime pomotoma izpustili, prosimo da nam oprostite ker se želimo najprisrčnejše zahvaliti vsem.

Preljubljeni in nikdar pozabljeni soprog in dragi oče žalostna so naša srca, ker si nas moral tako prezgodaj že zapustiti, toda Bog Ti je že uro odločil in moral si se ločiti od svojih dragih. Kako zelo Te pogrešamo, vedo povedati le naši srčni zdihi in ohranili Te bomo vedno v sladkem spominu in v globoki žalosti nad Tvojo vedno izgubo pošiljamo prošnje k Bogu, da naj Ti podeli zaslužen počitek v ameriški zemlji in nebeska luč naj Ti sveti.

Žaljujoči ostali

ROSE SKRAB, soproga;  
ROSE in FRANCES hčeri;  
JAMES, WILLIAM in JOSEPH, sinovi.

Cleveland, O., 27. aprila, 1944.